

Litvanya'da İş Mülakatı

Litvanca kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Kapıda ve Resepsiyonda

Binaya girdiğinizde ilk cümleler.

Türkçe	Litvanca	Okunuşu
Merhaba, saat ikide görüşmem var.	Laba diena, turiu pokalbį antrą valandą.	la-ba dye-na, tu-ryu po-kal-bi ant-ra va-lan-da
Adım Ali Yılmaz.	Mano vardas Ali Yılmaz.	ma-no var-das Ali Yılmaz
Kiminle görüşecektim?	Su kuo susitinku?	su kuo su-si-tin-ku
Bekleyebilir miyim?	Ar galiu čia palaukti?	ar ga-lyu čya pa-lauk-ti
Erken geldim, kusura bakmayın.	Atvykau anksčiau, atsiprašau.	at-vi-kau anks-čyau, at-si-pra-šau

Tanışma

Görüşmeci içeri aldığı anda ilk otuz saniye.

Türkçe	Litvanca	Okunuşu
Tanıştığımıza memnun oldum.	Malonu susipažinti.	ma-lo-nu su-si-pa-jin-ti
Beni kabul ettiğiniz için teşekkürler.	Ačiū už jūsų laiką.	a-čyu uj yu-su lay-ka
Adım Ali, 28 yaşımdayım.	Esu Ali, man 28 metai.	e-su Ali, man dva-de-šimt aš-tuo-ni me-tay
Türkiye'denim, iki yıldır buradayım.	Esu iš Turkijos, gyvenu čia dvejus metus.	e-su iš tur-ki-yos, gi-ve-nu čya dve-yus me-tus
Vilnius'ta oturuyorum.	Gyvenu Vilniuje.	gi-ve-nu vil-nyu-ye

Size Sorulacaklar

Bu sorular neredeyse her görüşmede çıkar.

Türkçe	Litvanca	Okunuşu
Kendinizden biraz bahseder misiniz?	Papasakokite apie save.	pa-pa-sa-ko-ki-te a-pye sa-ve
Neden bu işe başvurduunuz?	Kodėl kandidatavote?	ko-del kan-di-da-ta-vo-te
Daha önce bu işi yaptınız mı?	Ar anksčiau tai darėte?	ar anks-čyau tay da-re-te
Ne zaman başlayabilirsiniz?	Kada galite pradėti?	ka-da ga-li-te pra-de-ti
Hafta sonu çalışabilir misiniz?	Ar galite dirbti savaitgaliais?	ar ga-li-te dirb-ti sa-vayt-ga-lyais
Vardiyalı çalışabilir misiniz?	Ar galite dirbti pamainomis?	ar ga-li-te dirb-ti pa-may-no-mis
Çalışma izniniz var mı?	Ar turite leidimą dirbti?	ar tu-ri-te ley-di-ma dirb-ti

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa ve net cevaplar daha iyidir.

Türkçe	Litvanca	Okunuşu
İki yıl depoda çalıştım.	Dvejus metus dirbau sandėlyje.	dve-yus me-tus dir-bau san-de-li-ye
Bu işte deneyimim yok ama çabuk öğrenirim.	Patirties neturiu, bet greitai mokausi.	pa-tir-tyes ne-tu-ryu, bet grey-tay mo-kau-si
Hemen başlayabilirim.	Galiu pradėti iš karto.	ga-lyu pra-de-ti iş kar-to
Gelecek haftadan itibaren müsaitim.	Laisvas nuo kitos savaitės.	lays-vas nuo ki-tos sa-vay-tes
Hafta sonu da çalışabilirim.	Galiu dirbti ir savaitgaliais.	ga-lyu dirb-ti ir sa-vayt-ga-lyays
Tam zamanlı çalışmak istiyorum.	Noriu dirbti visą darbo dieną.	no-ryu dirb-ti vi-sa dar-bo dye-na
Çalışma iznim var.	Turiu leidimą dirbti.	tu-ryu ley-di-ma dirb-ti
Biraz Litvanca konuşuyorum, öğreniyorum.	Truputį kalbu lietuviškai, mokausi.	tru-pu-ti kal-bu lye-tu-viř-kay, mo-kau-si

Sizin Soracaklarınız

Sodra bildirimi en önemli sorudur.

Türkçe	Litvanca	Okunuşu
Sodra'ya bildirilecek miyim?	Ar būsiu registruotas Sodroje?	ar bu-syu re-gist-ruo-tas sod-ro-ye
Yazılı sözleşme yapacak mıyız?	Ar bus rašytinė sutartis?	ar bus ra-ři-ti-ne su-tar-tis
Maaş ne kadar?	Koks atlyginimas?	koks at-ly-gi-ni-mas
Brüt mü net mi?	Neatskaičius ar į rankas?	ne-ats-kay-čyus ar i ran-kas
Çalışma saatleri nasıl?	Koks darbo grafikas?	koks dar-bo gra-fi-kas
Ne zaman haber alırım?	Kada gausiu atsakymą?	ka-da ga-u-syu at-sa-kı-ma

Kapanış

Görüşmeyi bitirirken.

Türkçe	Litvanca	Okunuşu
Zaman ayırdığınız için teşekkürler.	Ačiū už jūsų laiką.	a-čyū uj yu-su lay-ka
Sizden haber bekliyorum.	Lauksiu atsakymo.	lauk-syu at-sa-kı-mo
İyi günler.	Geros dienos.	ge-ros dye-nos
Görüşmek üzere.	Viso gero.	vi-so ge-ro

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

İşveren	Labą diena, prašau sėskitės. Merhaba, buyurun oturun.
Siz	Ačiū. Teşekkür ederim.
İşveren	Papasakokite apie save. Kendinizden biraz bahseder misiniz?
Siz	Esu Ali. Esu iš Turkijos, gyvenu čia dvejus metus. Dvejus metus dirbau sandėlyje. Adım Ali. Türkiye'denim, iki yıldır buradayım. İki yıl depoda çalıştım.
İşveren	Ar turite leidimą dirbti? Çalışma izniniz var mı?
Siz	Taip, turiu. Evet, var.
İşveren	Kada galite pradėti? Ne zaman başlayabilirsiniz?
Siz	Galiu pradėti iš karto. Hemen başlayabilirim.
İşveren	Ar turite klausimų? Sorunuz var mı?
Siz	Taip, ar būsiu registruotas Sodroje? Evet, Sodra'ya bildirilecek miyim?
İşveren	Taip, žinoma. Susisieksime šią savaitę. Evet, tabii. Bu hafta size döneceğiz.
Siz	Ačiū už jūsų laiką. Geros dienos. Zaman ayırdığınız için teşekkürler. İyi günler.

Litvanya'da Bilmeniz Gerekenler

Sodra bildirimi şart: Litvanya'da işe giriş sosyal güvenlik kurumuna (Sodra) bildirilmek zorundadır ve işe başlamadan önce yapılmalıdır. Bildirilmemişseniz sigortasız çalışıyorsunuz demektir.

Brüt/net farkı: Litvanya'da kesintiler yüksektir ve ücret genellikle brüt konuşulur. *Neatskaičius ar į rankas?* (brüt mü elden mi) sorusunu mutlaka sorun.

Elden ödeme uyarısı: ücretin bir kısmını elden almak sigorta priminizin ve gelecekteki haklarınızın düşük hesaplanması demektir.

Yanınıza alın: pasaport, oturum belgeniz, kimlik numaranız, banka bilgileriniz ve kısa bir özgeçmiş (CV).